



Ingurumen Kalitatearen eta Iraunkortasunaren Zerbitzua  
Servicio de Calidad Medioambiental y Sostenibilidad

Mandasko Dukearen pas./ Pº del Duque de Mandas, 66 - Kristina-Enea - Tel. 943483390 - Faxa 943470593 - [udala\\_ingurunea@donostia.org](mailto:udala_ingurunea@donostia.org) - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20012 Donostia / San Sebastián

**Udal Gobernu Batzordeak, 2013ko abuztuaren 2an, honakoa erabaki du:**

"2013ko urtarilaren 25eko GAOn irabazi xederik ez duten elkarteentzako diru laguntzak emateko oinarri orokorrak argitaratu ziren eta horien 7. eranskinean, beren jarduera Ingurumenaren alorrean garatzen duten elkarteentzako oinarri bereziak argitaratu ziren.

Hauen helburua elkartea horien funtzionamendurako zein programa bereziak garatzeko (ekitaldi honetan hondakinen, biodibertsitatearen eta klima aldaketaren alorrekoak izango dute lehentasuna) dirulaguntzak ematea zen.

Eranskin horretan dioenez Udal Gobernu Batzordea da procedura hori ebatzeko eskumena duen organoa.

Honetarako dagoen dirua, Ingurumen zuzendaritzan dagoen Ingurumen Kalitatea eta Iraunkortasuna programako 481.01 kontu sailari dagokio (22.500,00€).

Organo instrukzio-egileak eskaerak aztertu eta gero, Oinari Arauemaile zehatzetako bosgarren atalean aurreikusitako Balorazio Batzordeak, 2013ko ekainaren 17an egindako bileran, txostenetan egin zuen bertan, egindako azterketaren emaitzak azalduz.

Batzordearen Txosten honen arabera, behin-behineko ebatzen proposamena luzatu zuen organo instrukzio-egileak. Ebatzen hau, web gunean eta Udaletxeko Iragarki Taulan argitaratu zen eta bertan, hamar eguneko epa eman zaie elkarteei egoki jotzen dituzten alegazioak egiteko bidea izan dezaten.

Epe horretan, ez da alegaziorik aurkeztu.

**La Junta de Gobierno Local, con fecha 2 de agosto de 2013, ha acordado lo siguiente:**

"En el BOG de 25 de enero de 2013 se publicaron las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las asociaciones sin ánimo de lucro, y en el anexo 7 se detallaban las bases específicas para las asociaciones que desarrollen su actividad en el ámbito del medio ambiente.

Su objetivo era el de dar ayuda económica tanto para el funcionamiento de esas asociaciones como para el desarrollo de programas específicos (en este ejercicio se priorizarán los ámbitos de residuos, biodiversidad y cambio climático).

Según dicho anexo, el órgano competente para resolver el procedimiento es la Junta de Gobierno Local.

La partida económica disponible de Medio Ambiente para estas subvenciones es la partida 481.01 del programa Calidad Medioambiental y Sostenibilidad (22.500,00€).

Una vez evaluadas las solicitudes por el órgano instructor, La Comisión de Valoración prevista en el apartado quinto de las Bases Reguladoras específicas, reunida en sesión celebrada el día 17 de junio de 2013, emitió informe en el que se concretó el resultado de la evaluación efectuada.

Conforme a este informe de la Comisión, se formuló propuesta de resolución provisional por el órgano instructor que fue publicada en la página web y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento concediéndose un plazo de diez días para presentar las alegaciones que las asociaciones estimen oportunas.

En dicho plazo no sea ha presentado

Ingurumen Kalitatearen eta Iraunkortasunaren Zerbitzua  
Servicio de Calidad Medioambiental y Sostenibilidad

Mandasko Dukearen pas./ Pº del Duque de Mandas, 66 - Kristina-Enea - Tel. 943483390 - Faxa 943470593 - [udala\\_ingurunea@donostia.org](mailto:udala_ingurunea@donostia.org) - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20012 Donostia / San Sebastián

ninguna alegación.

Hau ikusita, Informazioko, Partaidetzako eta Ingurumeneko Zinegotzi Ordezkari honek, Organo Instrukzio-egileak horrela proposatuta, Udal Gobernu Batzorde honi honako hauek onartzeko proposamena egiten dio:

Visto lo anterior, este Concejal Delegado de Información, Participación y Medio Ambiente, a propuesta del organo de instrucción, propone a la Junta de Gobierno Local adopte los siguientes

### ERABAKIAK

### ACUERDOS

1. A taldeari (Elkartearren eguneroko funtzionamendu gastuak) dagozkion 4.500,00€ak zati berdinan banatzea talde horretako eskaera guztien artean.
2. B Taldeko (Proiektuak) eskaerei dagokienez berriz, ULIAKO AUZO ELKARTEaren "Uliako LORE-BARATZAK" proiektuari diru lagunza ez ematea, azaldutako kokapenean ezinezkoa baita proiektua burutzea.
3. LURRETIK elkartearren "Estudio, información, reducción y práctica de talleres ortícolas de cultivo con métodos biodinámicos" proiektuari diru lagunza ez ematea, oinarrieta eskatutako agiriak ez aurkezteagatik.
4. 1.000,00€ edo gutxiagoko eskaerei, eskatutako %100a ematea
5. B taldearen gainerako projektuei balorazio teknikoan lortutako puntuaketari dagokion portzenaia ematea, ARANZADI Elkartearren kasuan izan ezik, honek, 7. puntuaren ezarritako elkarrekin bakoitzak gehienez jaso ditzakeen 4.000,00€ak gaindituko lituzkeelako.
6. Ondorioz, I. ERANSKINEAN zehazten diren diru laguntzak ematea proposatzen da 2013ko urtarrilaren 25eko GAOn ninguna alegación.
1. Distribuir a partes iguales entre todas las solicitudes del Grupo A (Mantenimiento del funcionamiento ordinario de la Asociación), los 4.500,00€ destinados a este grupo.
2. En cuanto a las solicitudes del Grupo B (Proyectos Específicos), denegar a la asociación ULIAKO AUZO ELKARTEA la solicitud de subvención a su proyecto "Uliako LORE-BARATZAK" por la imposibilidad de llevar a cabo el proyecto en el emplazamiento propuesto.
3. Denegar a la asociación LURRETIK la solicitud de subvención a su proyecto "Estudio, información, reducción y práctica de talleres ortícolas de cultivo con métodos biodinámicos" por no presentar la documentación exigida en las bases.
4. Conceder a las solicitudes de subvención para los proyectos no superiores a 1.000,00€ el 100% del importe solicitado.
5. Otorgar al resto de proyectos del grupo B el porcentaje correspondiente a la puntuación obtenida en la valoración técnica salvo en el caso de la asociación ARANZADI, en el que se excedería de los 4.000,00€ que como máximo se puede percibir por beneficiario, tal y como se indica en el punto 7 del Anexo 7.
6. En consecuencia, conceder a las entidades que se relacionan en el ANEXO I, y por los importes que se indican,

Ingurumen Kalitatearen eta Iraunkortasunaren Zerbitzua  
Servicio de Calidad Medioambiental y Sostenibilidad

Mandasko Dukearen pas./ Pº del Duque de Mandas, 66 - Kristina-Enea - Tel. 943483390 - Fax 943470593 - [udala\\_ingurunea@donostia.org](mailto:udala_ingurunea@donostia.org) - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20012 Donostia / San Sebastián

argitaratutako deialdiaren oinarrien 7.  
Eranskinaren arabera.

subvención conforme a lo previsto en el Anexo 7 de las Bases de la Convocatoria publicadas en el BOG de fecha 25 de enero de 2013.

7. Proiektuaren justifikazioan ez dira onartuko bidai, irtenaldi etabar kontzeptuetako gasturik, Donostiako ingurumenarekin zerikusi zuzena dutenak izan ezik. Ezta ere, formakuntza ikastaroei eta antzekoei dagozkien gasturik ere. Kilometrajea justifikatzeko garaian berriz, egindako ibilbidea eta kilometroak zehaztu beharko dira eta dietei dagokienez, diruz lagundutako jarduerak zuzenean sortzen dituenak bakarrik hartuko dira kontuan.

Gastuen justifikazioan udalerrian egindako gastuak baino ez dira kontuan hartuko.

7. En la justificación de las subvenciones no se admitirán gastos en concepto de viajes, excursiones etc. excepto cuando la salida tenga relación directa con temas medioambientales del municipio. Tampoco se tendrán en cuenta los gastos de asistencia a cursos de formación y similares. En lo que a justificación de kilometraje se refiere, se deberán especificar los trayectos y kilómetros realizados. Así mismo, en cuanto a la justificación de dietas, sólo se tendrán en cuenta aquellas que puedan ser justificadas directamente por la naturaleza de la actividad subvencionada.

Solo se tendrán en cuenta en la justificación de gastos los gastos generados en acciones realizadas en el término municipal.

8. I. ERASKINEAN aipatutako emandako dirulagunza bakoitzaren %70 ordaintzea, Ingurumen Oinarri Berezietañez ezarritakoarekin bat etorri. Gainontzeko %30a dirulagunza gastuak justifikatzeko oinarriean eskatzen diren dokumentuak aurkeztu eta onartzen direnean ordainduko da. 2012ko aurrekontuko Agenda 21 eta Klima Aldaketa programako 481.01 kontu-sailari eranstea gastua."

8. Realizar el pago del 70% de cada una de las subvenciones concedidas relacionadas en el ANEXO I, tal y como se estableció en las bases específicas de Medio Ambiente. El 30% restante se pagará una vez presentados los justificantes de los gastos derivados y validados los documentos exigidos en las bases. Todo con cargo a la Partida 481.01 del Programa Calidad Medioambiental y Sostenibilidad del presupuesto 2013."

*Eta hala jakinazten dizut, jakin dezazun eta behar diren ondorioetarako, eta adierazten dizut erabaki honek amaiera ematen diola administrazio-bideari eta hortaz honen aurka birjarpeneko errekursoa jarri ahal izango duzula Tokiko Gobernu Batzordearen aurrean eta horretarako hilabeteko epea duzu, edo bestela zuzenean aurkatu dezakezu, bi hilabeteko epean, Donostiako Epaitegi Administrazioarekiko Auzietarako aurrean.*

*Lo que le comunico para su conocimiento y efectos, indicándole que contra el presente acuerdo, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer recurso de reposición ante la Junta de Gobierno Local en el plazo de un mes, o impugnarla directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián.*



Ingurumen Kalitatearen eta Iraunkortasunaren Zerbitzua  
Servicio de Calidad Medioambiental y Sostenibilidad

Mandasko Dukearen pas./ Pº del Duque de Mandas, 66 - Kristina-Enea - Tel. 943483390 - Faxa 943470593 - udala\_ingurunea@donostia.org - www.donostia.org  
20012 Donostia / San Sebastián

**Esandako epeak jakinarazpena argitaratu  
eta hurrengo egunetik hasiko dira.**

**Los plazos señalados se computarán a  
partir del día siguiente al de su publicación.**

Donostian, 2013ko abuztuaren 5ean

**INGURUMEN KALITATE ETA IRAUNKORTASUNAREN ZERBITZUKO BURUA  
LA JEFA DEL SERVICIO DE CALIDAD MEDIOAMBIENTAL Y SOSTENIBILIDAD**



## **I ERANSKINA / ANEXO I**

### - **Grupo A Taldea: Elkartearen eguneroko jarduera laguntzeko / Mantenimiento del funcionamiento ordinario de la Asociación**

<i>Elikarrea Asociación</i>	<i>Eemandakoa Concedido</i>
BIRZIKLETAK-RECICLISMOS	750,00 €
EGUZKIZALEAK	750,00 €
HARITZALDE	750,00 €
KALAPIE	750,00 €
SEO BIRDLIFE DONOSTIA	750,00 €
SURFRIDER FOUNDATION EUROPE DEL. DONOSTIA	750,00 €

(A)rako GUZTIRA / SUBTOTAL (A) ..... 4.500,00€

### - **B Taldea: Projektuak / Proyectos**

<i>Elikarrea Asociación</i>	<i>Egitasmoa Proyecto</i>	<i>Eemandakoa Concedido</i>
ADEVÉ	Edición Digital en Internet revista NATURAREN AHOTSA	431,39€
ADEVE	Edición del libro en papel Y CD: DONOSTIako ETA EUSKAL HERRIKO KOSTALDEKO ALGAK	681,13€
AHM-ALTZAKO HISTORIA MINTEGIA	Haltza.blogspot.com – AltzaNatura	756,81€
ARANZADI	Análisis del estado de salud urbano a través de la monitorización de su herpetofauna. Los parques urbanos como estaciones experimentales.	1.333,33€
ARANZADI	EAEko espezie mehatxauen katalogoa "Kaltebera" arrisku-kategorian dauden landare mehatxuen kontserbazioa bermatzeko lanak	1.333,33€
ARANZADI	Hegaztien eraztunketa zientifikoaren kongresua. Kosako hezeguneak	1.333,33€
DEMAGUN	Propuestas para la gestión de residuos en Gipuzkoa desde la participación ciudadana y la innovación social	1.135,22€
DONOSTIROLLER	Rutas en patines por Donostia	700,00€

<b>Elkartea Asociación</b>	<b>Egitasmoa Proyecto</b>	<b>Emendakoa Concedido</b>
EGIA BIZIRIK AUZO ELKARTEA	OLINPO Baratza	662,60€(*)
EGUZKIZALEAK	Landare inbaditzaleen aurkako auzolana	295,00€
EMAUS FUNDACIÓN SOCIAL	El Txoko de EMAUS	1.286,58€
EMIGRAD@S SIN FRONTERAS	Gure baliabide naturalaik eta gure ongizatea	227,04€
HARITZALDE	ZUHAITZAK 2013	1.000,00€
HARITZALDE	DONOSTIA 1813-2013	1.059,54€
HIRUGARREN ADINA HIRUGARREN	Consumo local responsable y autosuficiente	575,18€
MUNDURAKO		
KALAPIE	BIZIKLETETXEA: lagunza eta prestakuntza txirrindularientzat	2.648,85€
OSTEGUNA AA. VV LARRATXO	Recogida de Basuras (Puerta a puerta)	681,13€
SURFRIDER FOUNDATION EUROPE DEL ESPAÑA	INICIATIVAS OCEÁNICAS EN DONOSTIA: Sensibilizar para cambiar comportamientos ciudadanos	1.059,54€
ULIAKO AUZO ELKARTEA	Cursos de compostaje vecinal y de reciclaje	800,00€

(B)rako GUZTIRA / SUBTOTAL (B) ..... 18.000,00€

GUZTIRA / TOTAL (A+B): ..... 22.500,00€

(\*) Projektu hau garatzeko, beharrezkoak diren baimenak lortu beharko dira.

(\*) Para poder llevar a cabo este proyecto, se deberán obtener los permisos pertinentes